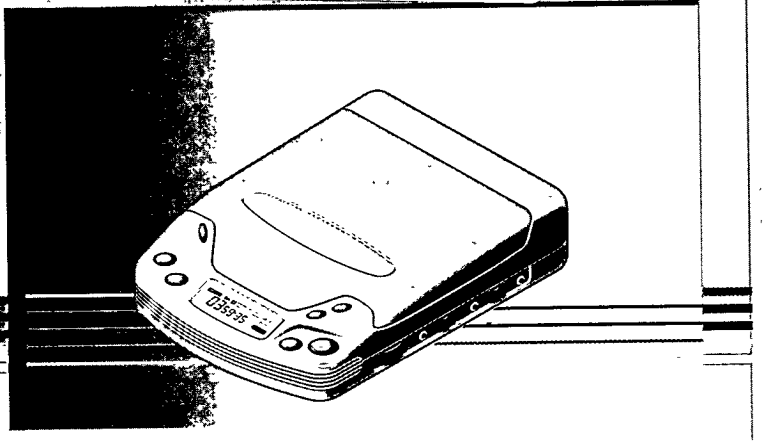


RD1011
ND1110

(GB) CD-player	4
(F) Lecteur de CD	6
(NL) CD-speler	8
(I) Lettore CD	10

English.....4
Illustrations.....28 (GB)

Français.....10
Illustrations.....28 (F)

Nederlands.....16
Afbeeldingen.....28 (NL)

Italiano.....22
Illustrazioni.....28 (I)

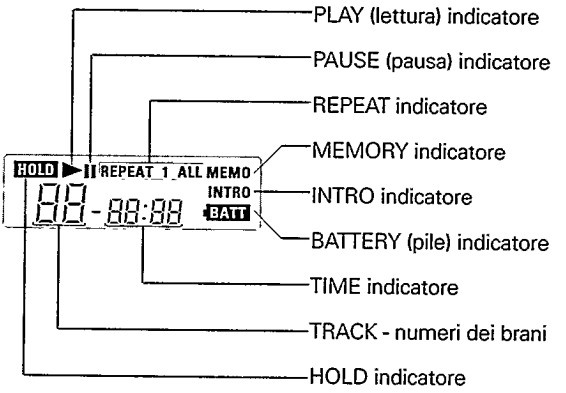
Italiano

ACCESSORIES

- Cuffia stereo d'alta qualità, fig.3
- Cordone di segnale, fig.4
- Addatore da rete, fig.5
- Cinghia di trasporto, fig.6

DISPLAY

Segnale il funzionamento del lettore:



PILE

- Aprire il portapile e inserire come indicato quattro pile (di preferenza alcaline) del tipo R6, UM3 o AA. Si possono adoperare anche pile recaricabili NiCad.
- Togliere le pile se sono esaurite o se non intendete usarle per un lungo periodo.

– Quando le pile si esauriscono, lampeggia BATT sul display. Si le pile sono esaurite completamente, BATT appare permanentemente e il lettore CD si spegne dopo alguni secondi.
– L'alimentazione da pile viene esclusa quando la presa 6 V DC viene occupata. Per passare all'alimentazione da pile, togliere la spina dalla presa 6 V DC.
– Per disinserire l'apparecchio, mettere il selettore POWER su OFF.

ADATTATORE DA RETE

In casa potete utilizzare l'adattatore da rete con 6V/550mA corrente continua, ◈ –⊙– ◈ col polo positivo ◈ allo spinotto centrale.
- Collegare l'adattatore da rete alla presa 6 V DC e alla presa murale.
- Togliere l'adattatore dalla presa murale se il lettore CD non viene usato.

COLLEGAMENTI

Presa per cuffia PHONES
- Per una cuffia (o mini altoparlanti) con spina di 3,5 mm.

Presa LINE OUT
- Per la riproduzione CD in casa attraverso il vostro impianto (amplificatore, ricevitore, registratore, ecc.). Collegare il cordone all'uscita LINE OUT e all'ingresso LINE IN, AUX o CD IN dell'altro apparecchio.
- Regolare il suono sull'impianto.

Italiano

HOLD

Portandovi appresso il lettore CD, potete mettere il selettore POWER su HOLD. La parola HOLD si illumina. I tasti del lettore CD saranno allora bloccati . In questo modo si evita di interrompere la lettura se incidentalmente si dovesse spingere un tasto. Per utilizzare normalmente i tasti del lettore CD, spostare quindi il selettore POWER indietro. La parola HOLD si spegne.

RIPRODUZIONE DI UN CD

- Portate il selettore POWER su ON.
  Sul display compare l'indicazione '0'.
- Collegare una cuffia alla presa PHONES.
- Premere il tasto OPEN per aprire il coperchio CD e inserire il CD con il lato impresso rivolto in alto e chiudere il coperchio. Poi apparirà sul display il numero totale dei brani e la durata totale del disco ed il lettore si arresta.
- Regolare il suono con il controllo di VOLUME e il commuttatore BASS BOOST.
- Per avviare la riproduzione premere PLAY ▷.
  All'inizio della riproduzione aparirà il numero del brano e la durate di ascolto trascorsa del brano.
- Per brevi interruzioni premere il tasto PAUSE ⏸.
  Per continuare la riproduzione ripremere questo tasto.
- Per arrestare, premere il tasto STOP □. Sul display apparirà '0'.
- Il lettore ritorna anche nella posizione STOP:

– Quando il coperchio CD viene aperto;
– Quando viene raggiunta la fine del CD;
– Quando le pile si esauriscono od in caso di un'altra interruzione della corrente.

- Per disinserire l'apparecchio, mettere il selettore POWER su OFF.

Note
- Se le pile stanno per esaurirsi, il lettore CD non funzionarà normalemente, p.es. rimarrà immobile. Allora, sostituire le pile o collegare l'adattatore da rete.
- Se dopo aver premuto PLAY ▷, il lettore CD si spegne dopo alcuni secondi, il lettore non potrà leggere il CD. Cause probabili sono:

– Il CD è stato inserito capovolto: il lato impresso deve essere rivolto in alto;
– La superficie del CD è danneggiata o sporca, vedere 'Manutenzione';
– La lente ⓧ è appannata, vedere 'Manutenzione';
– Le pile sono esaurite.

PREVIOUS/NEXT

Durante la lettura PLAY: ⏭ - per passare al brano successivo
- Si può passare al brano successivo premendo brevemente una sola volta su SKIP ⏭.
- Volendo saltare più brani, premere brevemente più volte su SKIP ⏭ fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.

Durante la lettura PLAY: ⏮ - per passare al brano precedente
- Volendo riascoltre dall'inizio il brano in riproduzione premere brevemente una sola volta su SKIP ⏮.
- Volendo ripetere uno dei brani precedenti, premere brevemente più volte su SKIP ⏮ fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.

In posizione STOP con CD inserito
- Potete scegliere i brani premendo brevemente una o più volte il tasto ⏮ e ⏭ fino a quando sul display appare il numero del brano desiderato.

SEARCH

Lettura accelerata durante la riproduzione PLAY
- Tenere premuto il tasto ⏭ per l'avanzamento rapido, e ⏮ per il ritorno rapido. In questo modo il suono verrà riprodotto parzialmente e accelleratamente, ma rimane distinguibile. Rilasciare il tasto nel momento del riconoscimento del passaggio: da questo momento la riproduzione verrà continuata in maniera normale.

INTRO e REPEAT

Premendo il tasto MODE più volte, sul display apparirano nell'ordine le funzioni successive:

1x MODE; la parola REPEAT 1 si illumina - per la ripetizione continua de un brano.
2x MODE; la parola REPEAT ALL si illumina - per la ripetizione continua del CD.
3x MODE; la parola INTRO si illumina - riproduzione dell'inizio dei brani.
4x MODE (nessuno indicazione sul display) - per spegnere le funzioni INTRO e REPEAT.

PROGRAMMAZIONE

– Possono essere memorizzati al massimo 20 dischi.
• Assicurarsi che la funzione HOLD sia disinserita, altrimenti i tasti del lettore CD saranno bloccati.
• Collegare una cuffia alla presa PHONES.
• Premere il tasto OPEN per aprire il coperchio CD e inserire il CD con il lato impresso rivolto in alto e chiudere il coperchio. Poi apparirà sul display il numero totale dei brani e la durata totale del disco ed il lettore si arresta.
• Premere il tasto MEMORY. MEMO lampeggia. Sul display appare l'indicazione '– -'.
– Programmazione (nella posizione STOP):
1 Selezionare i brani desiderati toccando il tasto SKIP ⏮ o ⏭.
2 Premere il tasto MEMORY per memorizzare il brano selezionato.
• Ripetere quanto sopra per i brani che volete programmare.
• Premere in seguito il tasto PLAY/PAUSE ▷II per dar inizio alla riproduzione del programma composto.
• Regolare il suono con il controllo di VOLUME e il commuttatore BASS BOOST.
• Premere 2x il tasto STOP □ per cancellare l'ultimo brano memorizzato.

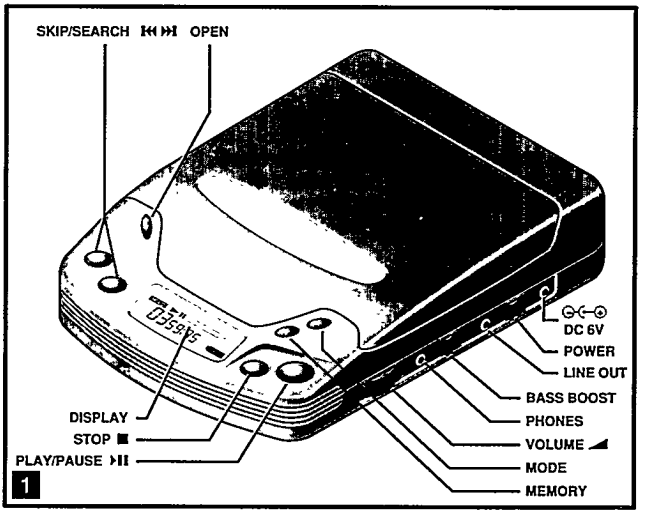
MANUTENZIONE

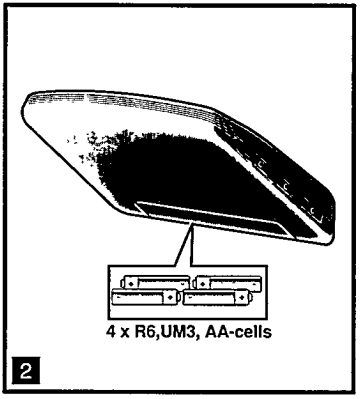
- *Evitare il calore eccessivo (maximum 50 °C) dal riscaldamento o dal sole, ad esempio parcheggiando al sole.*
- *La pioggia e umidità sono dannose per l'apparecchio, le pile e i CDs.*
- *Proteggere l'apparecchio e i CDs dalla sabbia.*
- Il meccanismo del lettore di CD è munito di cuscinetti autolubrificanti che non devono quindi essere oliati o ingrassati.
- Le impronte di dita, la polvere o impurità sull'apparecchio possono essere tolte con pelle di daino leggermente inumidita. Non impiegare dei detergenti per non danneggiare il materiale.
- Non pulire mai la lente ⊗.
- La lente può appannarsi da un brusco cambiamento di temperatura (da un luogo freddo ad un luogo caldo). Allora la riproduzione di un CD non sarà possibile. In questo caso non pulire la lente ma aspettare fino a quando l'apparecchio non si sarà acclimatizzato.
- Prendere un CD sempre ai bordi e dopo l'uso rimetterli subito nelle loro custodie.
- Per la pulizia del CD, alitarci supra e pulirlo con un panno morbido non sfilacciante fregando sempre in linea retta dal centro verso il bordo. Non impiegare dei detergenti per non rischiare il danneggiamento della superficie del CD.

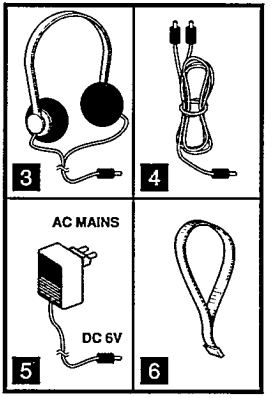
QUANDO USATE UNA CUFFIA

- **Ascolto sicuro:** Non regolare il volume della cuffia al massimo valore. Gli esperti dell'udito sconsigliano l'ascolto continuo al massimo volume. Se udite una risonanza nei vostri orecchi, diminuire il volume od interrompere l'uso.
- **Sicuro nel traffico:** Non adoperare la cuffia quando vi trovate sulla motocicletta. Può essere pericoloso e è illegale in molte nazioni. Se la vostra cuffia è del tipo ad aria aperta, regolare il volume in modo che il rumore ambientale sia davvero udibile.

Questo apparecchio è conforme al D.M. 13.4.1989 (Direttiva CEE/87/308) sulla soppressione dei radiodisturbi.


SKIP/SEARCH ⏮ ⏭ OPEN
DC 6V
POWER
LINE OUT
BASS BOOST
PHONES
VOLUME
MODE
MEMORY
DISPLAY
STOP ■
PLAY/PAUSE ⏯
1


4 x R6,UM3, AA-cells
2


3
4
AC MAINS
DC 6V
5
6